BBC Learning English Authentic Real English 地道英语 Go down a storm 深受欢迎



• 关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

• 請注意:中文文字内容只提供簡體版

(Stormy weather)

Yang Li: Hello, I'm Yang Li. 欢迎收听 Authentic Real English.

Kaz: And I'm Kaz.

Yang Li: Hey Kaz,外面又是风又是雨的,咱们把门关上吧。

(Door shuts)

Yang Li: Ah that's better. 我刚要问你,上周末的 party 怎么样? How did it go?

Kaz: It went down a storm Li.

Yang Li: 什么,你说你周末的聚会 'went down a storm' ...因为暴风雨天气而被取消了? 是刮

风,下雨,还是下雪? 天气不作美,的确很令人扫兴。Was the weather bad?

Kaz: No, no, Li. If something 'goes down a storm' it means it's massively

successful and enjoyable - my party went really well - it went down a

storm.

Yang Li: 什么,大家都很开心?

Kaz: Exactly. People loved my party so I can say 'It went down a storm'.

Yang Li: So your party went down a storm – 我赛, 你真行。

Kaz: That's right.

Yang Li: Kaz 你知道吗,我昨天作了一个讲座。

Kaz: Oh OK. How did it go?

Yang Li: 不错,每个人反应都很好 'my presentation went down a storm'.

Kaz: That's terrific Li! Well done!

Yang Li: 谢谢你 Kaz, 丰富了我的词汇库我很喜欢今天的这个短语。下面我们再来听几个例句:

Examples

You should have seen the new band last night. They went down a storm with the audience.

My idea for more holidays went down a storm with my colleagues.

I like the looks of this new toy. I'm sure it'll go down a storm with our customers.

Yang Li: Kaz 你知道吗, 英语单词 'storm' 的原意是风暴所以很容易让人有负面联想。

Storms are usually destructive aren't they?

Kaz: I agree Li but in this case the word storm is used in a positive sense.

Yang Li: Kaz 说这个短语完全是褒义的,意思就是深受欢迎。不过这是个非正式短语对吧? 'To

go down a storm' is informal English is that right?

Kaz: Yes it is.

Yang Li: 所以大家在使用这个短语的时候要特别注意。

Kaz: That's right Li. So what do you think our listeners will think of today's

expression?

Yang Li: Undoubtedly, I'm sure it'll go down a storm!

Both: Bye!

(Stormy weather)